

SVEN®

Игровые наушники 7.1
с микрофоном

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



AP-U996MV

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку игровых стереонаушников *TM SVEN!*

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2019. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	2
UKR	7
ENG	12

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

НАЗНАЧЕНИЕ

Игровые наушники 7.1 с микрофоном SVEN AP-U996MV позволяют ощутить объемное звучание 7.1 в играх, музыке и фильмах. Закрытый тип наушников с пассивной системой шумоподавления и высочайшее качество звучания дает возможность услышать противника раньше, чем он Вас

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Игровые наушники – 1 шт.
- CD с ПО – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Двойные динамики погружают Вас в обстановку кристально чистого звука и спецэффектов. Эргономический дизайн с настраиваемым оголовьем спроектирован для того, чтобы Вы часами могли проводить в этой гарнитуре безо всякой усталости
- С помощью виртуального звука 7.1 Вы сможете насладиться более реалистичным чётким звуком. Сможете определять направление, откуда доносятся звуки. Благодаря этому Вы получаете превосходство над противником
- Превосходные амбушюры из высококачественной экокожи, сделанные по технологии High protein, обеспечивают дополнительную шумоизоляцию
- Высокочувствительный микрофон с шумоподавлением позволяет общаться с командой или разговаривать в онлайн-мессенджерах
- Создайте настоящую игровую атмосферу с помощью LED подсветки
- На проводе находится на пульт управления основными функциями гарнитуры

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите гарнитуру к ПК с помощью разъема USB. Убедитесь, что гарнитура подключена к Вашему ПК напрямую, и порт USB обеспечивает достаточное питание. Не подключайте гарнитуру через переходники (хабы)

УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

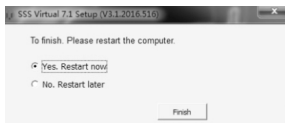
- Гарнитура укомплектована диском с программным обеспечением для использования возможности настройки звуковых эффектов и звука 7.1
- Пожалуйста, удостоверьтесь, что гарнитура подключена к компьютеру перед установкой программного обеспечения
- Вставьте диск с ПО, откройте его в проводнике и запустите файл «SSSAudioControlSetup.exe»

Language		
Skin		
AudioConfig.cfg	4,076	1,140
AudioControlSetup_Backg...	2,949,174	88,9...
SSSAudio.ico	188,478	13,6...
SSSAudioControlSetup.exe	29,220,864	8,00...

Выберите необходимый язык, нажмите «Далее».



Программа установки предложит перезагрузить компьютер. Согласитесь.



Двойной щелчок по иконке откроет приложение.



Для включения или выключения эквалайзера нажмите «EQ on».
Для включения или выключения эффектов 3D нажмите «3D on».



Для включения или выключения различных эффектов нажмите «Effect». Выбирайте различные эффекты звучания.



Нажмите «MIC» для управления функциями микрофона. Нажмите «Boost» для включения или выключения усиления микрофона. Нажмите «Mute» для включения или выключения микрофона.



Нажмите «Virtual 7.1» для настройки функций виртуального звука 7.1.
 CW: Виртуальные динамики медленно вращаются по часовой стрелке.
 CCW: Виртуальные динамики медленно вращаются против часовой стрелки.
 Reset: Сброс позиции виртуальных динамиков.
 Save: Вы можете сохранять свои настройки в .INI файлах.
 Load: Вы можете загрузить свои ранее сохранённые настройки.



После завершения процесса настроек Вы можете насладиться музыкой, просмотром фильма или набить несколько фрагов в любимом шутере.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 123±3/121±3 микрофон: -42 ± 3
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 микрофон: 20 – 20 000
Сопротивление, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 40 и 30
Тип соединения	USB
Мощность, мВт	30
Цвет	черный, красный
Длина кабеля, м	2,2+/-0,1
Вес, г	400
Размер гарнитуры, мм	215*100*220

Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.*

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi.

Дякуємо Вам за купівлю ігрових стереонавушників TM SVEN!

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2019. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

ЗМІСТ

RUS	2
UKR	7
ENG	12

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ігрові навушники 7.1 з мікрофоном SVEN AP-U996MV дають змогу відчувати об'ємний звук 7.1 в іграх, музиці та фільмах. Динамічне підсвічування створює атмосферу справжньої Гри. Закритий тип навушників з пасивною системою шумопоглинання і найвища якість звучання дає можливість почути супротивника раніше, ніж він Вас.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Ігрові навушники – 1 шт.
- CD з ПЗ – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад чверть години) – це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Подвійні динаміки занурюють Вас в оточення кристально чистого звуку і спецефектів. Ергономічний дизайн з налаштованим оголів'ям спроектований для того, щоб Ви годинами могли проводити в цій гарнітурі без будь-якої втоми
- За допомогою віртуального звуку 7.1 Ви зможете насолодитися більш реалістичним чітким звуком. Зможете визначати напрямок, звідки доносяться звуки. Завдяки цьому Ви отримуєте перевагу над противником
- Якісні амбушюри з високоякісної екокожі, зроблені за технологією High protein, забезпечують додаткову шумоізоляцію
- Високочутливий мікрофон з шумоподавленням озволяє спілкуватися з командою або розмовляти в онлайн-месенджерах
- Створіть справжню ігрову атмосферу за допомогою LED підсвітки
- На проводі знаходиться пульт управління основними функціями гарнітури

ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Підключіть гарнітуру до ПК за допомогою роз'єму USB. Переконайтеся, що гарнітура підключена до Вашого ПК безпосередньо, і порт USB забезпечує достатнє живлення. Уникайте використання гарнітури через перехідники (хаби)

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Гарнітура укомплектована диском з програмним забезпеченням для налаштування звукових ефектів і звуку 7.1
- Будь ласка, переконайтеся, що гарнітура підключена до комп'ютера перед установкою програмного забезпечення
- Вставте диск з ПО, відкрийте його в провіднику і запустіть файл «SSSAudioControlSetup.exe»

Language			
Skin			
AudioConfig.cfg	4,076	1,140	
AudioControlSetup_Backg...	2,949,174	88,9...	
SSSAudio.ico	188,478	13,6...	
SSSAudioControlSetup.exe	29,220,864	8,00...	

Керівництво користувача

AP-U996MV

Виберіть потрібну мову, натисніть «Далі».



Програма встановлення запропонує перезавантажити комп'ютер. Погодьтеся.



Подвійне клацання по іконці відкриває програму.



Щоб увімкнути або вимкнути еквайзер натисніть «EQ on». Щоб увімкнути або вимкнути 3D ефекти натисніть «3D on».



Для включення або виключення різних ефектів натисніть «Effect». Вибирайте різні ефекти звучання.



Натисніть «MIC» для управління функціями мікрофону. Натисніть «Boost» для включення або виключення посилення мікрофона. Натисніть «Mute» для включення або виключення мікрофона.



Натисніть «Virtual 7.1» для налаштування функцій віртуального звуку 7.1.
CW: Віртуальні динаміки повільно обертаються за годинниковою стрілкою.
CCW: Віртуальні динаміки повільно обертаються проти годинникової стрілки.
Reset: Скидання позиції віртуальних динаміків.
Save: Ви можете зберігати свої налаштування в .INI файлах.
Load: Ви можете завантажити свої раніше збережені налаштування.



Після завершення процесу налаштувань Ви можете насолодитися музикою, переглядом фільму або набити кілька фрагів в улюбленому шутері.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: 123±3/121±3 мікрофон: -42 ± 3
Частотний діапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 мікрофон: 20 – 20 000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 40 і 30
Тип соединения	USB
Потужність, мВт	30
Колір	чорний, червоний
Довжина кабелю, м	2,2+/-0,1
Вага, г	400
Розмір гарнітури, мм	215*100*220

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція **TM SVEN** постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики та комплектність можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка на сайті www.sven.fi.

Congratulations on your purchase of the SVEN gaming stereo headphones!

COPYRIGHT

© 2019. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

CONTENTS

RUS	2
UKR	7
ENG	12

BUYER RECOMMENDATIONS

- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

APPLICATION

SVEN AP-U996MV 7.1 gaming headphones with microphone allows you to experience 7.1 surround sound in games, music and movies. Dynamic lighting creates the atmosphere of this game. Closed style of the headphones with passive noise reduction and superior sound quality gives you the opportunity to hear the enemy before he will hear you.

PACKAGE CONTENTS

- Gamings tereo headphones – 1 pc
- CD with software – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Dual speakers immerse you in a setting of crystal clear sound and special effects. The ergonomic design with a customizable headband is designed so that you can spend hours in this headset without any fatigue
- With 7.1 virtual sound, you can enjoy a more realistic, clear sound. You can determine the direction from which sounds come. This gives you an edge over your opponent

- Superior high-quality eco-leather ear cushions made with High protein technology provide extra sound insulation
- Highly sensitive noise-canceling microphone allows you to chat with a team or talk in online messengers
- LED lights that add to your gaming atmosphere
- On the wire is the control panel for the main functions of the headset

CONNECTION

- Connect the headset to a PC via a USB connector. Make sure that the headset is connected directly to your PC and that the USB port provides sufficient power. Do not connect the headset through adapters (HAB)

SOFTWARE INSTALLATION

- Comes with additional software to extend the headset functionality and functions 7.1
- Please make sure the headset is connected to the computer before installing the software
- Insert the software disc, open it, and run file «SSSAudioControlSetup.exe»



Please select language and click next.



Select «Yes. Restart now» and click «finish» button to complete installation.



7.1 Gaming Headphones with Microphone

Double click the icon, you will see the setting windows.

Click «EQ on» to enable/disable EQ.

Click «3D on» to enable/disable 3D sound effect.

Click «Effect» to enable/disable environment effect.

Click an environment effect button to chose an environment effect.

Click «MIC» to control volume.

Click «boost» to enable the Microphone boost.

Click «Mute» to enable/disable mute.

Click «Virtual 7.1» to enable/disable 7.1.

CW: the virtual speakers rotate clockwise slowly.

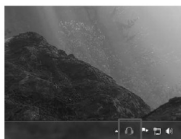
CCW: the virtual speakers rotate counterclockwise slowly.

Reset: Reset the location of virtual speakers / virtual listener to default.

Save: you can save your setting in INI.format files.

Load: you can load INI format files which you have saved.

After finish setting and wearing the headphone, you can play music, movies and games.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 123±3/121±3 microphone: -42 ± 3
Frequency range, Hz	headphones: 20 – 20 000 microphone: 20 – 20 000
Impedance, Ohm	32
Membrane, mm	Ø 40 and 30
Connection type	USB
Power, mW	30
Colour	black, red
Cable length, m	2.2+/-0.1
Weight, g	400
Dimensions, mm	215*100*220

Notes.

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Technical support is on www.sven.fi.

Игровые наушники 7.1 с микрофоном

SVEN®



Модель: **AP-U996MV**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 105082,
г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в
гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Модель: **AP-U996MV**

Постачальник/імпортер в Україні:
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, складові
властивості та відомості про безпеку товару дивіться
у Керівництві користувача. Умови гарантійного
обслуговування дивіться в гарантійному талоні
або на сайті www.sven.fi.

Гарантийний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чиат Роуд,
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем
«Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка,
Котolahdentie, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



AP-U996MV